

Le Palinzard

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



Photo: Yann Glayre, Abeille palinzarde.

INFOS COMMUNALES

Billet Municipal: Elaboration du PDCOM et du PGA – Où en est-on?	2
Les grandes chaleurs arrivent, préservons notre eau!	3
Vente de vin et de pain	3
Echos du Conseil communal	4
Une évolution majeure en matière d'évacuation et de traitement des eaux	6
En balade avec Raymond Burki	7
Trois nouvelles places de jeux à Epalinges: on a besoin de vous!	8
Du nouveau pour les bornes de recharge de véhicules	8

Sensibilisation au solaire photovoltaïque	9
Archives: Le demi-siècle du <i>Palinzard</i>	10
Vente de bois des forêts communales	11
Nonagénaires fêtés	12

ANIMATIONS / VIE LOCALE

Fête nationale	14
3 ^e Journée découverte	
«Pas de retraite pour ma santé»	14
Quartiers solidaires: venez nous rejoindre!	15
Câline et Coquette sont de retour	16
Après-midi portes ouvertes à l'Hôtel de l'Union	17

L'Association des parents d'élèves (APE)	17
Cinéma Sud 2019	18
GORAN BREGOVIC en tête d'affiche du 1066 Festival!	19

JEUX

Réponses numéro précédent	20
Sudoku (nouveau format)	20
Photo insolite	20

«Les matériaux de l'urbanisme sont le soleil, les arbres, le ciel, l'acier, le ciment, dans cet ordre hiérarchique et indissolublement.»

Le Corbusier

BILLET MUNICIPAL

Elaboration du Plan directeur communal (PDCom) et du Plan général d'affectation (PGA) – Où en est-on?

Les démarches les plus importantes en matière d'aménagement du territoire communal ont été engagées en 2016 et concernent la révision du Plan directeur communal (PDCom), du Plan général d'affectation (PGA) et de son Règlement (RPGA).



Bernard Krattinger
Municipal

Cette opération a débuté en 2017 par l'organisation d'une démarche participative destinée à actualiser le Plan directeur communal avec des habitants représentant les différents quartiers de notre commune, toutes les générations, les milieux associatifs culturels ou sportifs, les milieux économiques, ainsi que les représentants des partis politiques.

Durant les trois ateliers de cette démarche participative, les participants ont imaginé, proposé, esquissé et confronté leur vision « d'Epalinges... Demain!... », concernant l'urbanisation et le redimensionnement de la zone à bâtir, la mobilité, la qualité des espaces publics, le paysage et l'environnement.

« Durant les trois ateliers de cette démarche participative, les participants ont imaginé, proposé, esquissé et confronté leur vision "d'Epalinges... Demain!...". »

Suite à cette démarche, et pour éviter de compromettre le redimensionnement de la zone à bâtir imposé par les dispositions de la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) visant une utilisation mesurée du sol, il a été nécessaire, en 2018, de légaliser une zone réservée communale sur l'ensemble du territoire hors périmètre compact d'Epalinges.

Toutes ces contraintes ont bien évidemment retardé les travaux d'élaboration du Plan directeur communal et du Plan général d'affectation. C'est donc durant la seconde partie de la législature en cours que la Municipalité et son Service de l'urbanisme engageront, après consultation des commissions d'urbanisme de la Municipalité et du Conseil communal, les mesures permettant de mettre en musique une « vision d'Epalinges » prenant en considération aussi bien les orientations issues de la démarche participative que les exigences des législations et planifications supra-communales (LAT, LATC Vaud, PDCn notamment).

C'est ainsi que la Municipalité envisageait, en ce début de XXI^e siècle, le développement d'Epalinges. Cependant, depuis lors, et plus particulièrement depuis 2018, la donne a considérablement changé. Par exemple, à l'heure où ce billet est rédigé, le résultat de la votation concernant le Closaet n'est pas encore connu. Toutefois, l'évolution de ce dossier illustre incontestablement les importantes difficultés qui sont survenues ces derniers mois. Mais d'autres dossiers connaissent également des retards, suite à des oppositions voire des recours, et dont l'avenir pour certains dépendra d'une décision de justice.

Toute décision impactant l'urbanisation du territoire communal, qu'elle soit politique ou juridique, aura indubitablement une incidence sur la gestion du redimensionnement de la zone à bâtir d'Epalinges, et pourrait, en raison d'une application rigoureuse et tatillonne de la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire, entraîner

un dézonage de nombreuses parcelles non construites ou partiellement construites situées hors du périmètre compact du projet d'agglomération Lausanne-Morges (PALM).

« Toute décision impactant l'urbanisation du territoire communal, qu'elle soit politique ou juridique, aura indubitablement une incidence sur la gestion du redimensionnement de la zone à bâtir d'Epalinges. »

Si les oppositions, recours et référendum contre des plans de quartier pénalisent surtout des promoteurs immobiliers ou des investisseurs institutionnels comme des fonds de prévoyance ou des caisses de pensions, la mise en conformité de la zone à bâtir avec la LAT, sans prise en considération des caractéristiques du territoire urbanisé d'une commune périurbaine comme Epalinges, affectera directement des particuliers; notamment celles et ceux qui ont hérité d'une parcelle ou acquis un terrain dans le but d'y construire un jour leur maison ou celle de leurs enfants ou petits-enfants.

Les grandes chaleurs arrivent, préservons notre eau!

L'eau est un bien précieux que nous devons préserver.

La consommation d'eau dans le monde ne cesse d'augmenter alors que les ressources utilisables ne cessent de diminuer. Elle n'est bien entendu pas rare sur le territoire d'Epalinges mais pourrait l'être un jour. D'ailleurs, il arrive que, par temps de grandes sécheresses aujourd'hui plus fréquentes, la commune soit alimentée de manière plus soutenue par de l'eau potable pompée du lac Léman depuis l'usine de Lutry, lorsque l'eau du lac de Bret et l'eau des sources environnantes ne suffisent plus. En plus, cela nécessite davantage d'énergie pour le pompage et le traitement. Selon les informations données par notre distributeur – le Service de l'eau de la Ville de Lausanne –, la consommation d'eau sur le territoire d'Epalinges en 2017 s'élevait à environ 190 litres par habitant et par jour, valeur n'évoluant plus depuis dix ans.

C'est pourquoi réduire sa consommation d'eau, en particulier dans le jardin, devient nécessaire pour la protection de notre environnement. De plus, votre facture diminuera en conséquence: moins d'eau traitée et pompée! Et surtout moins d'eau à assainir, le coût de l'épuration des eaux usées dépendant de votre consommation d'eau.

Vous trouverez quelques idées bien connues pour réduire vos consommations d'eau:

1. Récupérer l'eau de pluie pour vos besoins extérieurs, voire intérieurs. Une aide communale existe pour l'achat et l'installation d'un système de récupération d'eau de pluie (consultez notre site internet);



2. Installer de simples réducteurs de consommation: mitigeur, limiteur de débit placé aux embouts des robinets, douchette économiseur d'eau, chasse d'eau économique deux vitesses...
3. Modifier ses habitudes en lavant au lave-vaisselle plutôt qu'au robinet, en préférant la douche au bain...

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de septembre 2019, dont le délai rédactionnel est fixé au: **vendredi 19 juillet 2019.**



Impressum

Publication officielle de la Commune d'Epalinges

Tél.: 021 785 61 00

Visitez le site internet de la Commune:

www.epalinges.ch

Parution trimestrielle

Tirage: 4'800 exemplaires

Conception graphique et mise en page: Steve Guenat (idéessse), Mézières VD

Imprimé en Suisse par Imprimés Services



Vente de vin et de pain

La Commune d'Epalinges et la Coopérative du four à pain proposent à la population une vente de vin et de pain, le samedi matin 29 juin 2019 sur la place de la Croix-Blanche.

Cette année, la traditionnelle vente du vin de la Commune est proposée aux habitants d'Epalinges lors d'une manifestation conjointe avec la Coopérative du four à pain. Le vin de la vigne palinzarde d'Epesses est proposé aux habitants d'Epalinges, à raison de douze bouteilles au maximum par famille, au prix spécial de CHF 10.– la bouteille. Prière de se munir d'un carton ou d'une harasse. Le nombre de bouteilles mises en vente étant limité, le principe « premiers arrivés – premiers servis » sera appliqué.

Pour sa part, la Coopérative du four à pain se fera un plaisir de mettre en vente les produits de la fournaise de la nuit composée de plusieurs sortes de pains, de

tresses, de taillaules, de viennoiseries variées, de salées au fromage et de taillés aux greubons.

Nous vous invitons à venir nombreux et nombreuses à cette manifestation conviviale.



Echos du Conseil communal

Dans sa séance du 19 février 2019, le Conseil communal a :

- adopté les modifications du statut du personnel communal introduisant un congé paternité et parental d'adoption de 20 jours, augmenté en cas de naissance multiple, ainsi que des mesures en faveur des proches aidants;
- entendu le vœu de M. le conseiller communal Stéphane Ballaman demandant à la Municipalité de sensibiliser le personnel communal sur la problématique des proches aidants et de l'informer sur les conseils et aides disponibles en utilisant par exemple les plateformes d'informations existantes;
- accordé à la Municipalité un crédit de construction d'un montant de CHF 31'700'000.–TTC (trente et un millions sept cent mille), relatif à l'extension du complexe scolaire de Bois-Murat et des structures d'accueil pour écoliers;
- approuvé l'ajustement des indemnités des membres du Conseil communal et de sa secrétaire pour la législature 2016-2021, ceci dès 2019;
- entendu la réponse de la Municipalité à l'interpellation de M. le conseiller communal Enzo Santacroce relative à la création d'un collectif dans le cadre du référendum sur le plan de quartier « Le Closalet »;
- renvoyé à une commission la motion transformée en postulat de M. le conseiller communal Alexander Omuku demandant l'octroi du droit de vote consultatif pour les objets fédéraux, cantonaux et communaux aux citoyennes et citoyens palinzards dès l'âge de 16 ans;
- entendu le premier rapport intermédiaire de M. le conseiller communal Patrick Assal relatif au groupe de réflexion travaillant sur le projet de réaménagement du plateau de la Croix-Blanche;
- reçu le postulat déposé par Mme la conseillère communale Brigitte Crottaz

« Pour l'installation d'une patinoire provisoire en hiver »;

- entendu le vœu de M. le conseiller communal Laurent Balsiger demandant à la Commune de ne plus distribuer les sacs poubelles lors des locations de refuges mais qu'elle remette en remplacement une documentation sur la possibilité d'obtenir de la vaisselle réutilisable qu'elle pourrait subventionner;
- reçu la motion déposée par Mme la conseillère communale Marisa Dürst qui demande à la Municipalité de prélever une taxe spécifique sur la consommation d'électricité et d'en affecter le produit au Fonds d'efficacité énergétique et de développement durable;
- reçu le postulat déposé par M. le conseiller communal Serge Dudan et consorts « Pour une politique du logement à Epalinges »;
- reçu la motion déposée par M. le conseiller communal Erich Dürst qui demande à la Municipalité de ne plus soutenir financièrement les voyages d'étude en avion. Le montant ainsi économisé servira à augmenter la contribution versée pour les voyages en train;
- entendu la demande de M. le conseiller communal Erich Dürst au groupe de réflexion Croix-Blanche d'inviter les parents à limiter les déposes en voiture aux abords des écoles;
- entendu le vœu de M. le conseiller communal Nicolas Häusel « Pour une mise en place de tables d'orientation sur des sites du territoire communal »;
- reçu le postulat de M. le conseiller communal Nicolas Häusel « Pour la création de nouveaux points d'accès public à l'eau potable »;
- entendu les vœux de M. le conseiller communal Nicolas Häusel, pour le groupe des Verts, demandant que des toits végétalisés, que des matériaux sains et écologiques dans les nouveaux

bâtiments soient privilégiés et que l'encouragement de la promotion de la biodiversité soit intégré dans le cadre des travaux sur l'extension du complexe scolaire de Bois-Murat;

- entendu le vœu de M. le conseiller communal Laurent Balsiger demandant plutôt de maximiser la production d'énergie sur les toits du nouveau complexe scolaire de Bois-Murat en installant des panneaux photovoltaïques et d'encourager la biodiversité sur un autre domaine;
- entendu la question de M. le conseiller communal Anton Epp relative à la possibilité d'enterrer la ligne à haute tension dans la zone du nouveau complexe scolaire de Bois-Murat.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli en son sein quatre nouveaux conseillers communaux : Mme Anne-Catherine Doyer, MM. Richard Golay, François Puricelli et Jorge Gombau.

Le Conseil communal a également élu :

- Mme Anaëlle Urio et M. François Puricelli en qualité de membre et membre suppléant à la Commission des finances (COFIN).

Yann Glayre, président du Conseil communal, et Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal

Dans sa séance du 2 avril 2019, le Conseil communal a :

- accordé à la Municipalité un crédit de CHF 82'840.– (huitante-deux mille huit cent quarante francs) pour l'adaptation et la remise en état de la desserte forestière hors forêts protectrices du Bois-de-la-Chapelle;
- accordé à la Coopérative du logement d'Epalinges un droit de superficie gre-

vant une surface de 5574 mètres carrés au sud de la parcelle RF n°575 sise au lieu-dit « La Girarde », propriété de la Commune d'Epalinges, pour une durée de nonante-neuf ans dès la signature de l'acte notarié, en vue de la construction de quatre bâtiments destinés à accueillir des logements protégés et subventionnés, moyennant une redevance annuelle de CHF 1.– (un franc) le mètre carré et autorisé la Municipalité à garantir, sous forme de cautionnement, une somme de CHF 1'600'000.– (un million six cent mille francs) dans le cadre du plafond d'endettement et de cautionnements pour la législature 2016-2021;

- accordé à la Municipalité un crédit de construction d'un montant de CHF 1'160'000.– (un million cent soixante mille francs) destiné à la mise en place de la zone 30 km/h dans le secteur de l'église ainsi qu'aux travaux d'entretien et de réfection de la route de la Croix-Blanche, du chemin du Bois-de-la-Chapelle (accès voirie), du chemin des Orchez et à la modification de trottoirs au bas du chemin du Pré-d'Yverdon;
- accordé à la Municipalité un crédit d'études et de construction d'un montant de CHF 600'000.– (six cent mille francs) destiné aux travaux de mise en séparatif de collecteurs (Bodérons, Bois-Murat, église et Pré-d'Yverdon), à la réhabilitation de tronçons de collecteurs intercommunaux dans le Flon et Flon-Morand ainsi qu'à la préparation de projets pour la future mise en séparatif des collecteurs des secteurs de Pierraz et de Crausaz / Polny;
- considéré que la Municipalité a répondu à la motion de M. le conseiller communal Serge Dudan. Celle-ci demandait la présentation d'une étude visant à créer et à faire appliquer un outil d'aide à la décision basé sur trois critères de développement durable, qui soit appliqué de manière systématique



Le Bureau du Conseil communal: de gauche à droite, M. Esteem Okoro (scrutateur), Mme Mélanie Estoppey (secrétaire suppléante), M. Nicolas Häusel (vice-président), Mme Fabienne Gheza (secrétaire), M. Yann Glayre (président), Mme Mirka Aeschbacher (scrutatrice), M. Fabien Loi-Zedda (2^e vice-président). Manque Mme Paulette de Vrieze Stan et M. Marco Caffaro (scrutateurs suppléants).

dans chaque rapport ou préavis, à destination du Conseil communal;

- reçu la motion déposée par Mme la conseillère communale Sandrine Cavin « Le végétal : composante architecturale pas seulement esthétique »;
- reçu le postulat déposé par M. le conseiller communal Nicolas Häusel « Devenir de la ferme Collet »;
- entendu la question de M. le conseiller communal Nicolas Häusel au sujet de la révision du Plan directeur communal;
- entendu le vœu de Mme la conseillère communale Anaëlle Urio pour que le passage piéton pour écoliers, en haut du chemin de l'Eglise, soit maintenu.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli en son sein trois nouveaux conseillers communaux, Mme Patrizia Vinciguerra, MM. André Racloz et Marc-Henri Rossier.

Le Conseil communal a également élu :

- M. Erich Dürst en qualité de membre suppléant à la Commission des finances (COFIN);
- M. Michel Perret et Mme Vânia Luis Francisco en qualité de membre et membre suppléant à la Commission de politique régionale;
- M. Richard Golay en qualité de membre à la Commission des pétitions.

Yann Glayre, président du Conseil communal, et Mélanie Estoppey, secrétaire suppléante du Conseil communal

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous www.epalinges.ch/conseil-communal

Aides du programme équiwatt

Le programme de soutien et de conseils «équiwatt», lancé par les Services industriels de Lausanne en 2016, aide les ménages et les entreprises à diminuer leur consommation d'énergie, aussi bien sur le territoire lausannois que sur les territoires des communes limitrophes desservies en électricité par les Services industriels de Lausanne.

Les Palinzards peuvent donc compter sur les précieux conseils d'équiwatt, ses opérations commerciales «LED à 50%», et profiter d'un soutien financier pour l'achat d'appareils ménagers de classe énergétique A+++. Les entreprises ne sont pas oubliées! Elles sont soutenues dans

leurs projets d'assainissement énergétique de leurs installations d'éclairage, climatisation, ventilation, chauffage ou froid commercial à hauteur de 20% du coût de réalisation, à condition qu'une économie d'énergie d'au minimum 30% soit constatée. Enfin, les détenteurs d'équipements de froid professionnel peuvent obtenir des aides pour le remplacement de leurs vieux appareils permettant de faire une économie d'électricité jusqu'à 50%.

équiwatt
CONSUMER MOINS. UN VRAI PLUS

Plus d'informations: www.equiwatt.ch

Offre d'emploi – Surveillant(e) des devoirs



La Direction des écoles d'Epalinges cherche pour la prochaine rentrée scolaire des surveillant-e-s des devoirs.

Description des tâches:

assister pour leurs devoirs des élèves de la 4^e à la 8^e année Harmos durant l'année scolaire 2019-2020 les lundi, mardi et jeudi de 12h45 à 13h45 et/ou de 15h45 à 17h30. Ce travail est rémunéré à hauteur de CHF 35.-/heure.

Si vous êtes intéressé(e) par cette activité, vous pouvez postuler d'ici au vendredi 21 juin par courrier postal ou électronique (eps.epalinges@vd.ch), en joignant à votre lettre de motivation un CV et une copie de vos titres et certificats.

Personne de contact:

Anne Bridel, ch. du Bois-Murat 15, 1066 Epalinges, tél.: 021 557 15 50

Une évolution majeure en matière d'évacuation et de traitement des eaux

Le règlement communal sur les collecteurs et la participation aux charges d'exploitation de la station d'épuration (STEP) doivent être réadaptés, ce qui implique des modifications dans les taxes relatives.

Le règlement communal en vigueur date de 1982 et le système de taxation qu'il définit (un des meilleur marché au niveau suisse selon les statistiques de la Confédération) ne permet pas l'autofinancement à moyen terme de l'évacuation et du traitement des eaux. A l'instar d'autres communes de taille comparable qui ont déjà entrepris cette démarche il y a plusieurs années, le règlement communal a dû être modifié. Il a été approuvé par le Conseil communal et par le Conseil d'Etat. Il entrera en vigueur au deuxième semestre 2019.

Actuellement, les taxes annuelles ne couvrent que l'épuration des eaux, i.e. les frais de traitement des eaux usées à la station d'épuration. Désormais, de nouvelles taxes liées à l'utilisation des canalisations d'eaux claires et d'eaux usées vont apparaître dans la facturation. Ces différentes taxes sont nécessaires afin de permettre l'amélioration, l'entretien et le renouvellement de notre réseau et la préservation de la qualité de nos lacs et cours d'eau.

La Municipalité arrêtera un niveau de taxation, de façon que ces augmentations restent acceptables pour la population palinzarde.

Une communication à la population suivra via un tout-ménage et une page sur le site internet de la commune. Un courrier sera également envoyé à tous les propriétaires avec une simulation de l'effet de la nouvelle taxation calculée selon les informations à notre disposition.

En balade avec Raymond Burki

Le samedi 25 mai, la commune a inauguré le «Sentier Burki». Jalonné de douze totems ornés des dessins de Raymond Burki, il permettra aux promeneurs de découvrir le Bois-de-la-Chapelle et son biotope. Une manière d'honorer la mémoire du célèbre Palinzard, décédé en décembre 2016.

«Avec son incontournable casquette, c'est un personnage qui a vraiment marqué la commune, relève M. Maurice Mischler, syndic. Lorsqu'on le croisait, on avait l'impression que ses yeux, d'un bleu intense, nous scannaient et qu'il réfléchissait à la manière dont il pourrait nous caricaturer. En revanche, il n'était guère bavard. C'est à travers ses dessins qu'il s'exprimait.»

Dans chacune des douze œuvres qui ponctuent le sentier, c'est son amour pour la nature et la forêt, son combat pour défendre la biodiversité qui transparaissent. Tendres, drôles et grinçantes, elles ont été choisies sur la base d'une première sélection opérée par l'épouse de Raymond Burki: «J'ai tenu à choisir des dessins



qui parleraient autant aux enfants qu'aux adultes», explique Catherine Burki, qui a pris une part active à la réalisation du projet. «Je n'ai pas hésité une seconde. Je suis convaincue que l'idée aurait plu à mon mari, elle lui correspond tout à fait.»

Longue d'un peu moins d'un kilomètre, la balade débute à l'entrée du Bois-de-la-Chapelle. Accessible au plus grand nombre, elle offre, au détour d'un chemin, une vue imprenable sur les montagnes et le Léman. Et pour poursuivre l'immersion dans l'univers de Raymond Burki, l'atelier typographique Cadratin à Sottens expose jusqu'au mois de novembre une vaste sélection de ses dessins de presse, choisis par ses confrères dessinateurs (info: www.lecadratin.ch).

SENTIER
BURKI

Trois nouvelles places de jeux à Epalinges: on a besoin de vous!

La Municipalité d'Epalinges a récemment décidé de réaliser trois nouvelles places de jeux réparties dans la commune dont les travaux débiteront à l'horizon 2020.

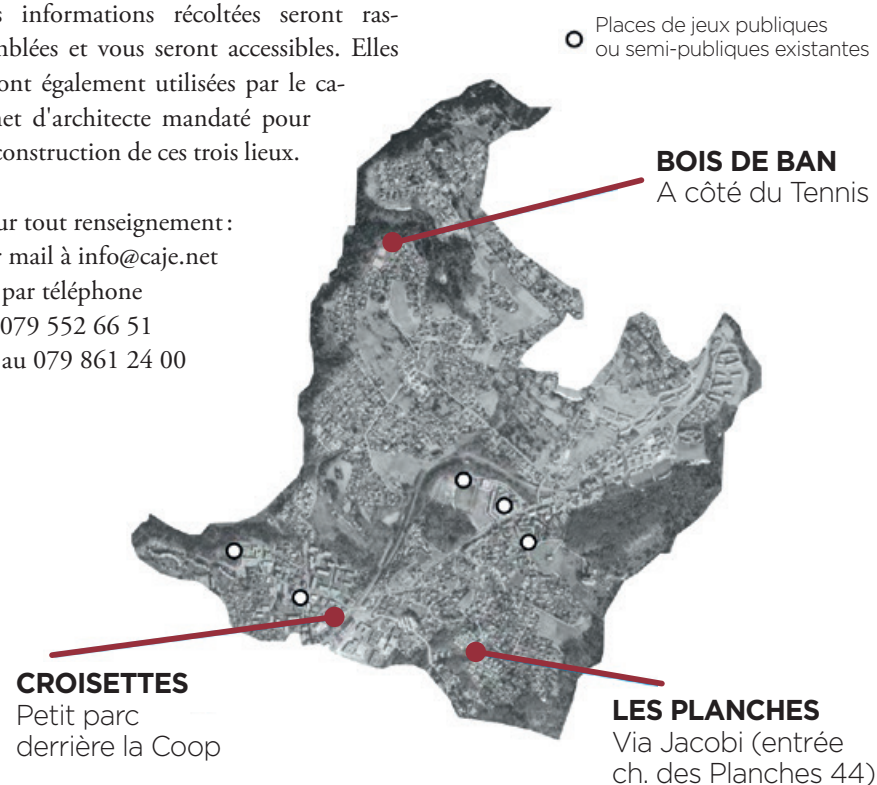
La réflexion a, elle, débuté il y a déjà quelques mois. Afin de s'assurer que ces trois lieux correspondent à ce que la population palinzarde pourrait en attendre, la Municipalité a mandaté le CAP (Centre d'animation socioculturel palinzard) ainsi que l'atelier OLGA afin de lancer une démarche consultative et de créer un réel dialogue avec les futur-e-s utilisateurs/trices de ces lieux.

Vous êtes déjà un-e usager/ère de ces lieux? Vous habitez à proximité? Vous pensez les fréquenter lorsqu'ils seront mis en place? Enfant, jeune, adulte ou senior, venez nous en dire plus lors de ces trois moments conviviaux:

- le **mercredi 5 juin** entre 16h et 19h aux Croisettes, sur la petite place derrière la Coop
- le **samedi 22 juin** entre 10h et 13h aux quartiers des Planches
- le **mercredi 26 juin** entre 16h et 19h au Tennis de Bois-de-Ban

Les informations récoltées seront rassemblées et vous seront accessibles. Elles seront également utilisées par le cabinet d'architecte mandaté pour la construction de ces trois lieux.

Pour tout renseignement: par mail à info@caje.net ou par téléphone au 079 552 66 51 ou au 079 861 24 00



Du nouveau pour les bornes de recharge de véhicules



Après l'adoption par le Conseil communal en septembre 2017 du préavis pour la création de deux bornes publiques de recharge pour véhicules électriques et hybrides, deux bornes doubles aux couleurs d'Epalinges sont sorties de terre à la fin février 2018 au parking de la Source (COOP) aux Croisettes et au parking de la Croix-Blanche.

Après une année d'exploitation, la Commune d'Epalinges, propriétaire de ces bornes, a revu à la baisse la tarification de la recharge au prix de CHF 1.00 fixe +0.30/kWh depuis le 5 mars dernier, et espère améliorer la fréquentation des bornes palinzardes. Un tarif réduit pour les recharges de nuit, ainsi qu'un tarif préférentiel pour

les habitants d'Epalinges viennent compléter ces nouveautés. Toutes les informations sont disponibles sur notre site internet à la rubrique Accès – Mobilité.

Permettant des recharges partielles voire complètes de 1 à 3 heures en fonction du type de véhicule, ces bornes d'une puissance de 22 kW et munies des prises type 1 et type 2 sont connectées au réseau EVPASS – www.evpas.ch, sur lequel vous retrouverez l'ensemble des bornes publiques en Suisse, leur disponibilité et leurs conditions tarifaires. Les possibilités de paiement sont multiples: compte evpass (badge RFID), Swisspass, App IOS ou Android, carte de crédit ou de débit sans contact (contactless) ou Apple Pay (NFC).

Sensibilisation au solaire photovoltaïque

Dans le cadre de sa politique énergétique, la Commune d'Epalinges met l'accent sur la promotion des énergies renouvelables auprès de ses habitants, en particulier le solaire photovoltaïque.



Suite au succès rencontré en 2018 lors de la première opération de sensibilisation et d'appel d'offres groupé qui a rassemblé 63 propriétaires de villas jumelles ou individuelles, deux nouvelles actions prometteuses sont en cours en 2019.

En effet, la séance publique du 12 mars dernier concernant le renouvellement d'un appel d'offres groupé en 2019 a réuni 130 personnes dont la moitié a montré son intérêt à poursuivre la démarche. Pour rappel, la démarche d'appel d'offres groupé réunissant plusieurs habitants intéressés permet de bénéficier de conseils et d'informations de la part d'un expert indépendant, d'un meilleur prix par la mise en concurrence d'installateurs, d'un rabais de volume en fonction du nombre de réalisations, d'une garantie de qualité et surtout d'un « pack tout fait » sans se soucier des démarches administratives. Le programme SuisseEnergie de l'Office fédéral de l'énergie soutient ce type d'opération depuis 2019, suscitant un intérêt grandissant dans d'autres communes.

En outre, 45 propriétaires d'habitats collectifs en locatifs ou en PPE ont répondu à l'invitation le 14 mars dernier à une séance publique d'information autour des possibilités de regroupement d'autoconsommateurs d'énergie photovoltaïque produite sur un toit commun. Grâce à la nouvelle législation sur l'énergie, en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2018, les conditions pour la réalisation d'installations solaires photovoltaïques en autoconsommation avec plusieurs consommateurs finaux se sont significativement améliorées. Il est notamment possible de mutualiser plusieurs consommateurs pour créer des regroupements pour la consommation propre, permettant de rentabiliser plus facilement une installation photovoltaïque grâce à un meilleur taux d'autoconsommation. Pour cela, la Municipalité a décidé de réunir ses propriétaires afin de démarrer la réflexion, voire de déclencher l'envie de mettre en route une étude de faisabilité de Regroupement pour la consommation propre (RCP) d'énergie solaire. A suivre...

Informations: Route de Berne RC 601b – Travaux de requalification

En vue d'augmenter la sécurité des infrastructures et de diminuer les perturbations, les CFF effectuent d'importants travaux de renouvellement de la voie et des ouvrages d'art, dont le tunnel et le viaduc de Villangeaux entre Ecublens-Rue et Bressonnaz. Ces travaux nécessitent une interruption totale du trafic ferroviaire entre Palézieux et Moudon dans les deux sens du jeudi 23 mai 2019 (début de service) au dimanche 15 septembre 2019 (fin de service). Un service de remplacement par bus est mis en place entre Palézieux et Moudon ainsi qu'entre Moudon et Epalinges Croisettes, offrant une liaison rapide et directe entre Moudon et Lausanne.

Afin de ne pas entraver la circulation de ces bus, les quatre voies de circulation doivent être maintenues. En conséquence, le Conseil d'Etat a **décidé de reporter les travaux routiers sur la route de Berne RC601b en 2020**. Par contre, les travaux en dehors de l'emprise de la route pourront débiter en 2019.

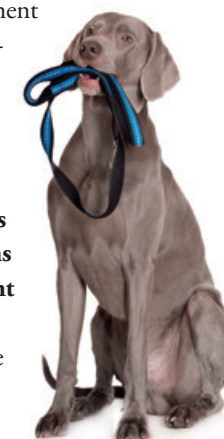
La Municipalité

Chien en laisse Période de mise bas

En cette période de mise bas, nous souhaitons vous rappeler que les chiens, grands et petits, peuvent perturber les jeunes animaux sauvages et leurs parents.

Il est donc grandement recommandé aux propriétaires de chiens de les **tenir en laisse en forêt et dans les pâturages boisés du 1^{er} mai au 15 juillet. Dans les réserves de faune, les chiens doivent impérativement être gardés en laisse.**

Merci d'avance de penser à la faune sauvage lors de vos promenades!



Le demi-siècle du *Palinzard*

Jour pour jour, il y a cinquante ans, la Municipalité faisait paraître le premier numéro du *Palinzard*, appelé alors le *Journal d'Epalinges*.

Pourquoi une telle publication, encore inédite dans les communes de cette dimension ?

En 1969, Epalinges se trouvait à une époque charnière de son histoire. Rurale et villageoise, comptant 22 exploitations agricoles et moins de 2500 habitants, elle se préparait à une explosion démographique, provoquée notamment par l'urbanisation des Tuileries. La Municipalité se préoccupait alors de l'assimilation de deux populations différentes, dont l'une viendrait habiter dans une localité partiellement inconnue.

C'est la raison pour laquelle le syndic d'alors, Paul Collet, et le soussigné ont pris l'initiative d'un bulletin trimestriel adressé gratuitement à la population. Les principes fondateurs de cette publication sont toujours en vigueur. Il ne s'agissait pas uniquement d'un journal des avis officiels, mais également d'un périodique consacré à l'histoire et à la vie locales. Les

publicités commerciale et politique en étaient proscrites. L'élaboration en incombait au syndic, assisté par un membre de l'administration. Telle fut l'idée de départ de ce journal, qui en est maintenant à son 201^e numéro.

Lors de sa parution, le *Journal d'Epalinges* comptait 8 pages, alors qu'il s'étend aujourd'hui sur 28 pages. Son extension est à l'image du budget communal, qui a passé simultanément de 2'000'000.- à 55'000'000.- et à celle d'une population qui approche les 10'000 habitants. Le *Palinzard* ne s'est pas seulement étoffé, il s'est également illustré. Embelli au départ par quelques photos d'amateurs, il a bénéficié dès 1978 des talents de Mme Heidi Viredaz, photographe professionnelle, qui a reflété les aspects majeurs de la vie communale durant une quarantaine d'années. Nous ne saurions négliger la présence de plusieurs dessins originaux dus au génie de Raymond Burki.

Au début, l'accent du journal a été mis sur la construction de la salle de spectacles préfigurant l'actuel centre d'Epalinges. Elle a été inaugurée l'année suivante.

Toutes les étapes du centre, la plus grande réalisation d'une commune qui en était totalement dépourvue, furent relatées au fur et à mesure de leur accomplissement.

La lecture du *Palinzard* nous permet de suivre le gigantesque enchaînement des constructions qui ont mobilisé les autorités durant la période d'urbanisation. Au premier chef, la course contre la montre pour l'aménagement de nouveaux locaux scolaires. Puis l'étude des plans spéciaux en différents endroits du territoire, la création de la voirie, celles de la déchetterie, du cimetière et de beaucoup d'autres jusqu'à la mise en valeur de la route de la Croix-Blanche avec la construction récente du magnifique immeuble édifié grâce à la générosité de M. Kamprad, directeur d'IKEA.

On l'a déjà évoqué: le but principal assigné au *Journal d'Epalinges* était de constituer un lien entre l'ancienne et la nouvelle population. Combien cela s'est avéré nécessaire! Les débuts de l'urbanisation ont en effet été caractérisés par une incompréhension réciproque. Cet antagonisme a connu son point culminant lors des élections communales de 1969. Le

nombre des électeurs était assez proche de part et d'autre. Or, une seule candidate des nouveaux habitants est parvenue à prendre place dans un Conseil de 60 membres! Un journaliste a traité cette élection de « génocide politique ».

Le *Journal* décrit longuement les efforts déployés par la Municipalité pour dissiper cette mésentente. Bien qu'hostile à la présence de partis politiques dans la Commune, le Conseil se fit violence et adopta le scrutin proportionnel en vue des élections suivantes. Il pensait à juste titre qu'anciens et modernes se rencontreraient pour agir ensemble au sein de plusieurs formations ayant chacune sa propre sensibilité.

Dans le même esprit, les autorités favorisèrent la création de sociétés locales, dont le nombre explosa en quelques années.

Au sein de chaque immeuble des Tuileries, des responsables furent provisoirement désignés pour servir d'intermédiaires entre les locataires et la Commune.

Les tentatives de rapprochement se révélèrent fructueuses. Notre *Journal* relate le grand pique-nique mis sur pied en été 1970 par les habitants des Tuileries, renouvelé durant plusieurs années. Ils y invitèrent ceux du haut. La fanfare et les autorités y participèrent. Ce fut un succès et un tournant pour l'entente palinzarde.

Tout au long de sa parution, le *Journal d'Epalinges* s'est fait l'écho des innombrables manifestations qui se sont déroulées au cours des cinquante dernières années. La plupart d'entre elles ont eu lieu dans le cadre d'une politique d'animation, qui fut et demeure une magnifique réussite pour notre vie communale. Ces animations culturelles, sportives et populaires ont beaucoup contribué à la formation de cet « esprit d'Epalinges », qui doit être préservé contre vents et marées.

Dans le premier numéro de notre périodique, nous déplorions le manque presque total de connaissances sur l'his-

toire d'Epalinges. Cette lacune a été comblée par plusieurs études confiées à des spécialistes. Le *Palinzard* en a publié de nombreux extraits. Elles sont disponibles au service des finances de la Commune.

Toutefois, l'histoire, au sens scientifique du terme, ne suffit pas à refléter la vie profonde, caractéristique d'une société. A une époque-clé au cours de laquelle la communauté traditionnelle a fait place à une population nouvelle, il convenait de sauvegarder le souvenir de la vie quotidienne et d'événements qui ont caractérisé le village rural en voie de disparition. C'est la raison pour laquelle les rédacteurs du *Journal d'Epalinges* se sont efforcés d'évoquer, par la présentation d'anciens habitants typiques, quantité de renseignements souvent savoureux, toujours intéressants.

Loin de négliger l'actualité, les rédacteurs du *Palinzard* présentèrent également les personnalités les plus en vue de la Commune ainsi que la vie ressentie par les habitants de chaque quartier. Par la suite, cette publication a logiquement donné plus de place aux sujets d'actualité et à des thèmes importants pour la population.

Le *Journal d'Epalinges*, devenu Le *Palinzard*, offre ainsi un panorama exceptionnel et incontournable de l'histoire, de la vie et de l'évolution de notre Commune durant une période cruciale de son existence. Tous les numéros en sont conservés aux archives de l'administration communale.

Comme à notre Commune, nous souhaitons au *Palinzard* longue vie et un avenir de qualité.

Francis Michon

Vente de bois des forêts communales

Comme chaque année, vous avez la possibilité de commander du bois de feu des forêts communales en vous rendant directement au guichet du Service des finances, place de la Croix-Blanche 1.



Ce bois de feu est mis en vente sous 3 formes :

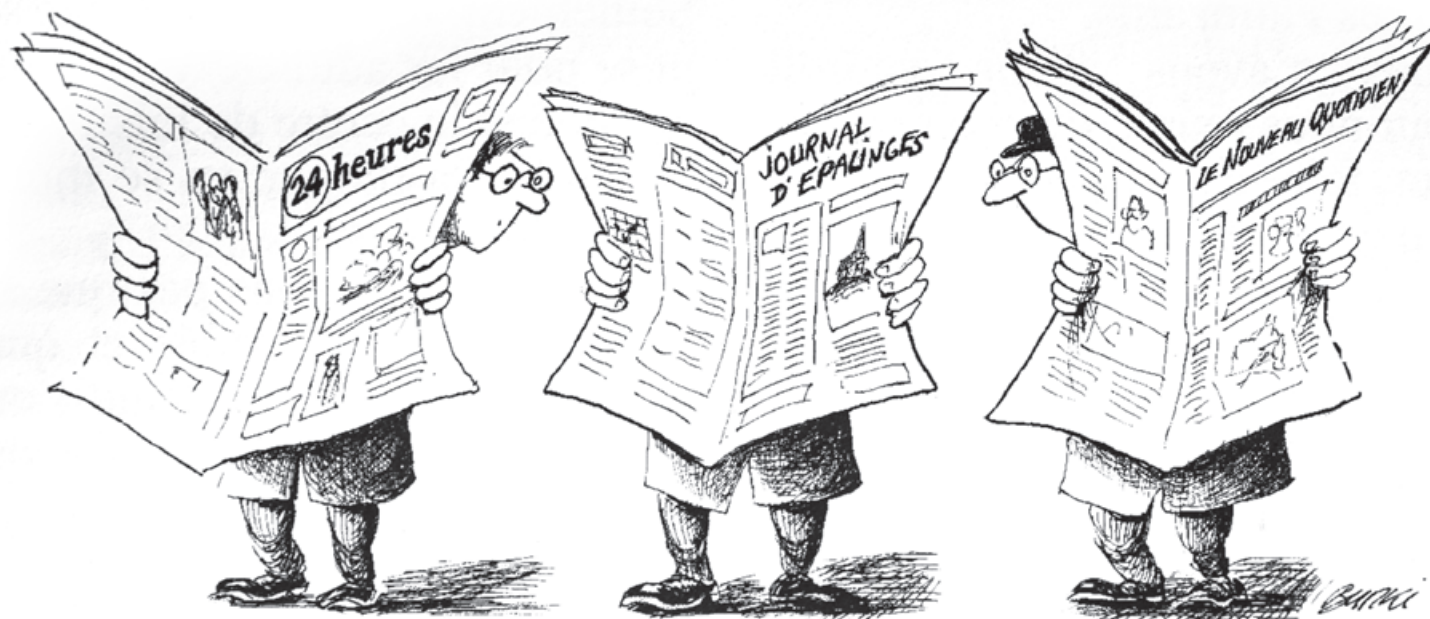
- 1) Lots d'un stère de bois sec coupé en bûches de 33 cm à Fr. 140.-/lot
- 2) Boules d'un stère de bois sec coupé en bûches de 1 m à Fr. 110.-/boule
- 3) Boules d'un stère de bois vert coupé en bûches de 1 m à Fr. 80.-/boule

Les commandes doivent être passées directement au guichet du Service des finances. Une fois payés, les lots et boules de bois sec seront disponibles au service communal des forêts, chemin de la Girarde 3 :

- Soit le vendredi 28 juin 2019 de 14h à 18h
- Soit le vendredi 27 septembre 2019 de 14h à 18h

Les boules de bois vert seront quant à elles à disposition aux Esserts (secteur forestier du chemin de Ballègue), du lundi 17 juin au vendredi 28 juin 2019.

Comme par le passé, la livraison de votre commande pourra aussi être effectuée, sur demande, par M. F. Stockli.



Nonagénaires fêtés

Textes de Yann Glayre, président du Conseil communal



Mme Liliane Jaunin

Le vendredi 15 février, une visite a été rendue à Mme Jaunin, à l'occasion de ses 90 ans. Mme Jaunin est née à Epalinges dans la ferme familiale. Elle a travaillé pendant dix ans dans une épicerie à Lausanne puis elle est revenue dans sa commune en 1974. Passionnée de voyages, nombreuses sont les aventures qu'elle a vécues : Pays-Bas, USA, Angleterre, îles Canaries, Andalousie, croisière sur le Danube et plus encore.

Qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il vente, Mme Jaunin sort tous les jours. Et ne croyez pas que 25 ridicules centimètres de neige vont suffire à l'arrêter ! Vous aurez sans doute l'occasion de la croiser à un loto ou au Restaurant des tramways, restaurant qu'elle adore.

Nous remercions Mme Jaunin pour son sympathique accueil et lui souhaitons nos meilleurs vœux.

M. Robert Rothen

Le 1^{er} mars, l'anniversaire de M. Rothen a été fêté à l'EMS La Girarde.

Né à Avenches, il est arrivé à Lausanne en 1949 et a directement commencé à travailler à la Poste. Dans un premier temps au tri des colis, puis à leur distribution. Il a par la suite joué au football avec l'équipe des PTT.

Arrivé à Epalinges en 1968, il n'a jamais quitté la commune depuis. Ses hobbies sont la peinture, notamment la peinture sur bois, et le jardinage. Il sort d'ailleurs toujours jardiner de temps en temps.

Je lui transmets mes meilleures salutations et bonne suite.



Mme Yvette Stuby

Le 15 mars, Mme Stuby a fêté ses 90 ans à l'EMS La Girarde. Elle est née à Vevey et a fait ses

études à Lausanne jusqu'à ses 20 ans. Elle a travaillé dans la cartographie partout en Suisse jusqu'à l'âge de 66 ans.

Après avoir habité à Genève, elle a déménagé à Epalinges pour y passer une paisible retraite. Mme Stuby exprime sa fierté d'avoir un fils qui s'occupe bien d'elle et qui lui a donné une grande famille. Elle a toujours aimé voyager et découvrir des nouvelles choses et endroits.

Je lui souhaite une bonne continuation.

M. Gilbert Howald

M. Howald habite à Epalinges depuis cinquante ans. Le 7 mars, je l'ai rencontré à son domicile afin de célébrer son anniversaire.

Il a débuté sa carrière en tant qu'apprenti à la *Gazette de Lausanne*. Ensuite de cela, il a quitté Lausanne pour aller s'installer durant neuf ans à Zurich. Après avoir travaillé pendant trois ans à l'ambassade de Suisse au Caire, il a été représentant dans le marché des lessives durant trente et un ans.

A Epalinges, il a été un des premiers membres du badminton et a créé le jardin d'enfants La Volière pour les bambins n'ayant pas l'âge d'aller à l'école enfantine.

Il est l'heureux papa d'un fils, il a trois petits-enfants et également une arrière-petite-fille.



M. Félix Cicéron

Le jeudi 18 avril, j'ai rendu visite à M. Cicéron, devenu récemment nonagénaire.

Né à Fort-de-France en 1929, M. Cicéron est arrivé à Paris en 1951. Durant ses quelques années passées en France, il a étudié à l'ENA, puis a obtenu le poste de vice-directeur de l'UPU, l'Union postale universelle. Il est donc arrivé à Berne en 1963 dans le cadre de son travail et a emménagé à Fribourg en 1970, puis est arrivé à Epalinges en 1979.

Avec sa femme, ils ont été parmi les premiers habitants du quartier des Ormeaux. Amateur de littérature et de poésie, cela fait 71 ans qu'il lit le journal *Le Monde*.

Je le remercie pour l'accueil et lui souhaite tout de bon.



Mme Liliane Perrin

Le 10 mai nous avons rendu visite à Mme Perrin à l'EMS La Girarde pour ses 90 ans.

Mme Perrin est née à Grandson. La proximité avec une imprimerie l'a tout de suite mise en contact avec le papier et la lecture. Depuis, elle a toujours gardé le plaisir de la lecture. Après avoir effectué un apprentissage de commerce à la commune de Grandson, Mme Perrin est allée apprendre l'anglais en Angleterre pendant un an et demi. Suite à cela, elle a habité cinquante-trois ans à Prilly et a travaillé à la Mutuelle Vaudoise à Lausanne.

Les pistes de ski de Sainte-Croix n'ont plus de secret pour elle, elle adorait y pratiquer le ski et la marche. Je lui souhaite plein de bonheur et bonne suite.

Mme Berthe Burger

Le 25 avril, c'était au tour de Mme Burger de recevoir les félicitations de la commune à l'occasion de ses 90 ans.

Originaire de Glis, Mme Burger a vécu à Chexbres dès l'âge de 5 ans. Elle s'est mariée avec un Allemand puis a vécu en Allemagne ainsi qu'en France. Elle aime les chats, en témoigne sa chambre à l'EMS La Girarde qui regorge de photos de chats. Elle apprécie également beaucoup raconter ses histoires de l'époque.

Je remercie l'EMS La Girarde pour l'accueil et souhaite plein de bonnes choses à Mme Burger.



Mme Antonia Roman

Née le 5 mars 1929 à Riogordo, petit village proche de Malaga en Espagne, Mme Antonia Roman est mère de quatre enfants. En 1963, son mari décide de venir seul pour travailler en Suisse. En 1967, elle le rejoint avec ses quatre enfants. Ils s'établissent à Moudon durant près de vingt-deux ans. En 1989, après le départ à la retraite de son mari, elle décide de repartir avec lui dans leur village natal afin d'y passer une retraite tranquille et agréable au soleil. Ils en profitent pour visiter l'Andalousie en car et pour faire quelques voyages organisés dans le sud de l'Espagne.

En 2017, Mme Roman revient vivre à Epalinges et accompagne tous les jours sa fille au travail et fait de grandes balades dans la région d'Epalinges avec son fils. Elle aime beaucoup faire du tricot ou du crochet. Je lui souhaite de continuer de passer de belles années à Epalinges.



Fête nationale

Comme chaque année, la Commune invite la population à se rassembler dans le périmètre de l'église des Croisettes pour fêter le 1^{er} août. Animations musicales, restauration, cortège aux flambeaux, grand feu et feu d'artifice musical, tout pour fêter comme il se doit cette journée nationale.

Programme:

Dès 17h30: un apéritif offert par la Commune sera servi par les Paysannes vaudoises et animé par l'Harmonie municipale.

Dès 18h30: atelier de créations de lanternes pour les enfants. Comme des travaux sont prévus à la Maison de paroisse, une tente sera aménagée pour l'occasion.

Dès 18h30: possibilité de se restaurer avec un menu traiteur proposé par la boucherie Perroud ou avec diverses propositions de petites restaurations (saucisses, frites, filets de perches, glaces) organisées par l'Abbaye «La Jeune Suisse Des Croisettes».

Dès 19h30: animation musicale avec le groupe blues et rockabilly *Yellow Dogs*.

Dès 20h30: accueil des enfants de moins de 10 ans dans la tente provisoire prévue proche de la Maison de paroisse en travaux par des animatrices de l'association «Osons les livres» pour un moment individuel de lecture. Important: les parents sont tenus d'accompagner les enfants, transmettre leur numéro de téléphone et venir chercher les enfants à l'issue de l'activité.

Dès 20h45: manifestation patriotique avec un mot de bienvenue du syndic, M. Maurice Mischler, suivi de l'allocution prononcée par

l'humoriste et directeur du Musée romain de Lausanne-Vidy, M. Laurent Flutsch. La lecture du raccourci du Pacte de 1291 sera donnée par une jeune oratrice migrante.

Le traditionnel cortège aux flambeaux partira vers les 21h30 de la zone de fête, évoluera le long d'un parcours sécurisé, puis se terminera au sommet de la colline de l'église pour admirer l'allumage du traditionnel feu du 1^{er} août vers les 22h.

Le feu d'artifice sera lancé à 22h30.



3^e Journée découverte « Pas de retraite pour ma santé »

A la salle des spectacles aura lieu, le vendredi 28 juin 2019, la troisième journée découverte «Pas de retraite pour ma santé» destinée aux personnes en âge de la retraite.

La matinée sera ponctuée de conférences sur l'alimentation et l'activité physique. A cette occasion, le Professeur Büla, chef du Service de gériatrie du CHUV, évoquera les bienfaits de l'activité physique et Laila Porta Monney, diététicienne à Unisanté, évoquera les principes importants d'une alimentation favorable à la santé.

Un repas labélisé «Fourchette verte» préparé par l'Auberge communale sera ensuite partagé avant de laisser place à un après-midi dédié à diverses initiations. Des ateliers pour tester plusieurs activités

de la région seront en effet proposés, dont la gymnastique, le yoga, la marche nordique et un atelier sur l'équilibre.

Des stands d'information de différents partenaires œuvrant pour les seniors seront également à la disposition de l'assistance au cours de la journée.

Le projet «Pas de retraite pour ma santé» est actif sur le sol palinzard depuis le début de l'année 2015. Projet de promotion du mouvement et d'une alimentation favorable à la santé dédié aux seniors, il est le fruit d'une collaboration entre Unisanté – le Centre universitaire de médecine générale et santé publique, Pro Senectute Vaud et le Service de gériatrie du CHUV, en partenariat avec les communes.

Si ce n'est pas encore fait, pour vous inscrire à cette journée, vous pouvez nous retourner le coupon d'inscription qui figure dans le courrier d'invitation que vous avez reçu dernièrement. Sinon appelez-nous au 021 545 45 14 ou faites-le par mail à mangerbouger@hospvd.ch.

L'inscription à cette journée coûte 20.–, repas compris.



Passeports Vacances entre générations!

Dans le but d'offrir une activité pour les enfants dans le cadre des Passeports Vacances, une nouvelle idée a été proposée par l'association Vitayoga en collaboration avec le groupe habitants. Chaque été, les enfants de 9 à 15 ans peuvent s'inscrire pour participer à toutes sortes d'activités à Lausanne et environs. A Epalinges, cette année, en plus des sorties et visites offertes par la Commune et les sociétés locales, les enfants pourront suivre une matinée d'initiation au yoga dans les locaux de Vitayoga. Ils découvriront des mouvements et postures simples, quelques aspects sur la méditation et s'initieront aux principes de l'Ayurveda comme sciences de vie. Après cet entraînement, les jeunes seront invités à préparer et déguster un repas indien basé sur les cinq épices traditionnelles, avec les seniors de Quartiers solidaires et la monitrice de yoga, Josiane Grobety.

Ce sera une première pour le groupe et l'association, qui se réjouit déjà de cette activité à partager avec des plus jeunes!



Si vous voulez en savoir plus:
www.quartiers-solidaires.ch
ou contacter Pro Senectute Vaud
Verena Pezzoli, 079 376 03 87,
verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch
Boglarka Rengei, 078 675 95 90,
boglarka.rengei@prosenectute.ch

Association Vitayoga:
www.vitayoga.ch

Quartiers solidaires: venez nous rejoindre!

Le programme Quartiers solidaires d'Epalinges continue à se développer pour les seniors de la commune et touche de nombreuses personnes qui s'y impliquent. Ils y nouent des amitiés et leurs liens sociaux se renforcent.

Depuis l'arrivée de l'agenda communal, distribué chaque mois à tous les ménages d'Epalinges, les aînés sont maintenant tous tenus informés des activités du projet: marches, café du dimanche, conférences, reliure à la bibliothèque entre générations, etc. Chacun peut venir essayer, sans engagement, et contribuer par sa présence et ses idées à l'émergence d'une communauté de seniors qui s'entraident et qui passent du temps ensemble.

Verena F. et Jacqueline B., toutes deux membres engagées, ont accepté de donner un témoignage sur leur implication au projet pour en faire profiter d'autres.

«Vivant seule, la participation au sein de ce groupe m'a permis de découvrir une multitude d'activités intéressantes. J'ai ainsi eu l'occasion de consacrer un peu de mon temps libre pour rendre service et faire plaisir aux autres. Aller écouter des exposés culturels ou tout simplement participer régulièrement à des groupes de travail pour passer un moment agréable de discussion, parler de tout et de rien, refaire le monde, créer des liens plus étroits, donner un coup de main si le besoin existe, ou simplement téléphoner pour avoir des nouvelles.

Participer et aider à organiser la présence à tour de rôle au «café Billy» qui se tient deux fois par mois à la salle Billy me rend heureuse. Voir les participant-e-s passer un bon moment ensemble le dimanche après-midi (après-midi pas trop aimé surtout par les personnes seules) et avoir du plaisir autour d'un café, d'un thé et de friandises dans une salle toujours joliment décorée.

Je me réjouis de continuer à me rendre utile dans ce groupe d'une part et de connaître de nouvelles personnes aimables et serviables d'autre part.» Verena F.



Jacqueline B. écrit ceci sur les activités de Quartiers solidaires: «Qui a envie de faire un arbre de Pâques? Ainsi est née l'idée, dans le cadre du groupe des habitants, de se réunir un après-midi pour réaliser une décoration pour la maison avec papillons découpés, œufs emballés, etc. Dans la joie et la convivialité, Hélène et Martha, les deux «monitrices» du jour, ont apporté tout leur savoir-faire lors de cette activité ponctuelle.

C'est ainsi que certaines activités de courte ou de plus longue durée se développent dans le groupe des habitants. Elles permettent de faire plus ample connaissance avec des personnes que nous croisons parfois dans nos rues ou dans nos magasins. Il y a toujours de la place pour celles et ceux qui souhaitent se joindre au groupe.»

Câline et Coquette sont de retour



Avec l'arrivée du printemps, la résidence La Girarde a le plaisir de vous annoncer le retour de Câline et Coquette, nos deux petites chèvres naines. Les résidents étaient heureux de les retrouver après une longue pause hivernale durant laquelle elles ont été bichonnées dans une ferme de la région.

Enfants, adultes et seniors sont les bienvenus pour leur rendre visite lors d'une promenade individuelle ou en groupe. Vous pouvez même profiter de notre magnifique terrasse afin d'y consommer une boisson accompagnée d'une petite pâtisserie concoctée par notre pâtissier.

Lors de cette visite, vous aurez peut-être l'occasion de faire connaissance avec Mme Anne-Dominique Micheli, nouvelle directrice entrée en fonction au début de l'année 2019 et que nous sommes très heureux de compter parmi nous.

Au plaisir de votre prochaine visite!



L'Association Vitayoga invite le Swami Sarva Atma à Epalinges

Événement exceptionnel: le comité invite les 12 et 13 juin 2019 un maître de yoga indien pour des conférences sur une pratique de yoga accessible à tous.

Programme

12 juin 2019 de 14h à 15h15: dans le cadre des animations pour les jeunes du CAP. Initiation au yoga, Thème: yoga et études.

12 juin 2019 de 16h à 18h: Comment le yoga nous permet-il d'aller au-delà de la dualité?

12 juin 2018, de 18h30 à 20h30: Pratique, yoga et méditation.

13 juin 2019 de 10h à 12h: Yoga senior, pratique douce, méditation, questions et réponses.

13 juin 2019 de 17h à 18h30: Pratique douce et méditation.

13 juin 2019 de 18h45 à 20h30: Discussion autour de la philosophie du yoga et des textes sacrés.

Swami Sarva Atma est à l'origine d'une association indienne animée par le désir de mener une action de solidarité auprès des femmes et enfants de sa communauté d'origine qui, de naissance, sont cloisonnés



dans le groupe des «intouchables» et qui souffrent aujourd'hui d'une conjoncture économique désastreuse.

Renseignements:

jgrobetyudry@bluewin.ch

Lieu de rencontre:

salle «Mellby»,
route de la Croix-Blanche 35.
Nombre de places limité.

Fête de la musique

Le vendredi 21 juin de 16h à 22h aura lieu la 7^e édition de la mythique fête de la musique palinzarde sur la place de la Croix-Blanche. Ce sera l'occasion pour toutes et tous de passer un chouette moment autour de la musique et de découvrir des artistes locaux!

Vous y trouverez également des animations pour les enfants et, bien entendu, de quoi manger et vous désaltérer.



Après-midi portes ouvertes à l'Hôtel de l'Union

Le jeudi 20 juin, de 14h à 19h, la population d'Epalinges est conviée à découvrir les nouveaux locaux de l'établissement situé aux Croisettes. La société coopérative Démarche se réjouit de présenter à cette occasion son projet novateur: le premier hôtel-entreprise d'insertion du canton de Vaud.

La pénurie de logement frappe de plein fouet les personnes en situation de vulnérabilité. En collaboration avec le Département de la santé et de l'action sociale du canton de Vaud (DSAS), la société coopérative Démarche a mis en route un projet novateur: la transformation de l'Hôtel de l'Union en hôtel-restaurant d'insertion, qui permettra d'héberger dans ses 41 chambres des bénéficiaires du Revenu d'insertion (RI) temporairement sans logement et de leur offrir un accompagnement. Ouvert au public et aux entreprises de la région, l'établissement fournira également des emplois-formations favorisant la réinsertion professionnelle de personnes se destinant à travailler dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration.

Dans le cadre de ce projet, d'importants travaux de rénovation ont été entrepris dans l'hôtel, acquis en 2018 par Retraites Populaires. Le rez-de-chaussée propose depuis le mois de mai un espace de séminaire de 4 salles ainsi qu'un nou-



veau restaurant de 70 couverts, ouvert du lundi au mardi de 7h à 15h et du mercredi au samedi jusqu'à 23h. Sa carte met à l'honneur les produits locaux et de saison et l'établissement dispose d'une terrasse nouvellement végétalisée. Un lieu idéal, donc, pour partager un café, un repas, ou un apéro. Ou encore pour organiser une séance de travail.

Démarche invite avec plaisir la population d'Epalinges à découvrir ce nouvel espace et à faire connaissance avec l'équipe lors d'un après-midi portes ouvertes le jeudi 20 juin de 14h à 19h.

Renseignements: Emmanuelle Rossier,
emmanuelle.rossier@demarche.ch,
079 193 66 83

L'Association des parents d'élèves (APE)

L'Association des parents d'élèves (APE) d'Epalinges tient à remercier chaleureusement Mme Karine Cheraz et Mme Vanessa Randewijk pour leur collaboration au sein de l'association en tant que présidente et trésorière du comité durant de nombreuses années et vous présente son nouveau comité élu depuis 2019.

Le comité de l'APE d'Epalinges est désormais composé de huit membres dont Mmes Mélanie Arn et Séverine Petitprez, co-présidentes et M. Benjamin Migy, trésorier.

Près de 80 familles sont également membres de l'association et le comité les remercie vivement pour leur confiance.

L'APE d'Epalinges propose des activités pour les parents et/ou les enfants (cours, conférences, etc.), écoute et relaie l'avis des parents en s'engageant notamment dans le Conseil d'établissement (CEt) et développe également une collaboration efficace avec l'école et la commune. En tant que membre de l'APE-Vaud, l'APE-Epalinges assure la représentation des parents au niveau des instances cantonales.



Vous souhaitez donner votre avis en tant que parent en devenant membre de l'APE-Epalinges?

Contactez l'association:
<https://ape-epalinges.ch/contact>
ou ape-epalinges@gmail.com

CINÉMA SUD 2019

CINÉMA SUD, le cinéma solaire itinérant d'Helvetas, revient à Epalinges du 19 au 21 juillet 2019 à la place de la Croix-Blanche. Les projections ont lieu dès la nuit tombée, à 21h30. Bienvenue!

Depuis 2014, Epalinges est devenu une étape incontournable de la tournée romande du Cinéma Sud d'Helvetas. Un cinéma qui, pendant plus de deux mois cet été, traversera la Suisse romande, s'arrêtant dans 19 villes et proposant 57 projections de films du Sud, gratuites et en plein air. Une tournée qui se fait ambassadrice du cinéma réalisé dans des pays du Sud, de l'écologie et la mobilité douce. Tout le matériel cinématographique est en effet transporté à vélo pendant plus de 700 kilomètres par trois équipes de cyclistes-projectionnistes! Durant les trajets, des panneaux solaires mobiles accumulent l'énergie nécessaire afin de permettre, une fois la nuit tombée, de projeter les films sans utiliser d'autres sources d'énergie que solaire. En 2019, Cinéma Sud s'arrêtera à Epalinges les 19, 20 et 21 juillet, sur un autre empla-

cement que celui des années précédentes: le rendez-vous est fixé sur la place de la Croix-Blanche, à 21h30. En cas de pluie, les séances se feront à l'abri dans la salle de spectacles, sur la même place. Nous rappelons également qu'il n'y aura pas de chaises à disposition: les spectatrices et spectateurs sont invités à prendre leur propre siège, un transat ou une couverture pour profiter pleinement et confortablement des films!



L'affiche de Cinéma Sud à Epalinges

Vendredi 19 juillet, 21h30

Sir, de Rohena Gera, Inde, 2018, 1h39. VO hindi, anglais, marathi/ST français, allemand. Comédie dramatique

Samedi 20 juillet, 21h30

Le chemin, de Luciano Moura, Brésil, 2014, 1h30. VO portugais/ST français. Drame

Dimanche 21 juillet, 21h30

Sibel, de Guillaume Giovanetti, Çagla Zencirci, Turquie, 2018, 1h35. VO turc/ST français, allemand. Drame

Les informations sur les films et sur la tournée sont données en ligne: www.cinemasud.ch/fr



Vide-grenier samedi 31 août



ACTE - Association de quartier Croisettes - Tuileries et environs
Vide-grenier au complexe scolaire de Bois-Murat, de 9h à 15h. Emplacements gratuits.

Rien de mieux pour donner une seconde vie aux objets qui ne vous plaisent plus, pour vider votre cave, pour vous débarrasser de tout ce qui vous encombre et par la même occasion passer une journée conviviale.

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à acte.epalinges@gmail.com ou un message / téléphone au 079 701 07 44 jusqu'au 31 juillet. Si vous avez plutôt envie de chiner, de découvrir le trésor qui vous manque, alors venez faire un tour à Bois-Murat le 31 août.

GORAN BREGOVIC en tête d'affiche du 1066 Festival!

En primeur pour les Palinzards, le 1066 Festival dévoile le nom du premier artiste pour la 7^e édition qui aura lieu les 27 et 28 septembre dans la grande salle d'Epalinges.

Devenu un rendez-vous chéri des amateurs de musique d'ailleurs, le festival familial aura réussi son pari de perdurer face à la conjoncture actuelle d'une très grande offre culturelle sur le bassin lémanique. Il s'est démarqué par sa programmation originale et de très grande qualité qui aura notamment vu défiler de grosses pointures de la scène internationale comme Ibrahim Maalouf, Amadou et Mariam, Emir Kusturica, Joey Starr, Chassol, entre autres découvertes qui se sont depuis fait une place de choix dans le panorama des festivals!

A l'instar de la précédente édition, le festival poursuit sa route vers l'est en accueillant une véritable légende vivante des Balkans: **Goran Bregovic**.

Né à Sarajevo, d'une mère serbe et d'un père croate, il représente la mixité culturelle. Très jeune, c'est dans un groupe de rock qu'il parvient à canaliser son énergie créatrice et militante, en suivant en parallèle des études de sociologie et de philosophie. Très peu tenté par la carrière de professeur, le bouillonnant jeune homme va alors se lancer plus sérieusement dans l'aventure musicale.

«In The Death Car»

De 1974 à 1989, son groupe est sans arrêt en tournée et sort pas moins de neuf disques d'un rock survitaminé qui rencontre un grand succès dans les pays de la côte adriatique. Goran partage une profonde amitié avec le cinéaste et musicien serbe Emir Kusturica, pour qui il compose la bande originale de son troisième film *Le Temps des Gitans*, qui sort en 1989. A l'éclatement de la guerre des Balkans, les deux artistes décident de quitter leurs pays et de s'installer en France où ils continuent leur collaboration.

En 1994 sort le film *La Reine Margot*, pour lequel Patrice Chéreau lui demande



de composer la bande-son, ce qui lui permet d'aborder la musique classique et le chant religieux. Le film recevra le prix du jury à Cannes cette année-là. La consécration continue puisque, l'année suivante, le film *Underground* de Kusturica, dont la musique est à nouveau signée Bregovic, remporte la Palme d'or.

Chantre sacré des peuples tsiganes

Fort de son expérience sur *La Reine Margot*, Bregovic décide de revenir vers la musique sacrée. Cet assoiffé de liberté, ancien réfugié de guerre, qui se bat avant tout pour l'idée de tolérance entre les peuples, crée le spectacle « Mon Cœur est devenu tolérant ». Il réunit pour l'occasion des chanteuses appartenant à différentes religions, qu'il fait accompagner par le chœur orthodoxe de Moscou, un ensemble de cordes marocain, sans oublier son fameux orchestre.

Compositeur pacifiste

Il poursuit sa carrière en rendant hommage au célèbre opéra de Bizet en

proposant « Karmen de Goran Bregovic avec une fin heureuse ». Ensuite, il réussit le pari de reformer son premier groupe, *Le Mouton Blanc*, pour des rendez-vous fédérateurs dans les anciennes capitales des ex-républiques yougoslaves (Zagreb, Sarajevo et Belgrade) et prouve que des peuples séparés par la guerre peuvent vivre ensemble de grands moments de fête et de musique: des dizaines de milliers de spectateurs se pressent à ses concerts.

Depuis 2006, cet infatigable trublion poursuit sa croisade pacifique pour la rencontre des peuples et parcourt le globe, des Etats-Unis à l'Australie en passant par l'Asie.

Cet habitué des festivals expose toute sa gouaille et son sens de la fête lors de chaque concert pour le plus grand plaisir du 1066 Festival!

Programmation complète et billetterie: fin juin – www.1066festival.ch

Jeux: SUDOKU

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 200 de mars 2019.

1	C	O	M	M	E	R	C	I	A	L
2	O	R	D	O	N	N	A	N	C	E
3	N	E		N	T		V	O	E	U
4	F		C	O	R	T	E	X		R
5	O	R	A		E	U	R		A	S
6	R	E	S	P	L	E	N	D	I	
7	M	A	O		A	R	E	O	L	E
8	I		A	T	R	I	U	M		S
9	T	I	R		D	E	S	E	R	T
10	E	N		C	A	S	E	S		E
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Silvia Boillat, Liliane et Jonathan Geiser, Edith Borel, Charles Galley, Josette Hützli, Philippe Erb, Alain Boillat, Caroline Spertini, Cécile Rappin, Chantal Blondel, Lisette Lombardi, Jocelyne Bataillard et François Späni ont trouvé la solution. Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

9			5	1				4
	3			4			5	
					9			
		1		6				7
6	7		1		4		3	5
3				2		1		
			7					
	1			7			9	
4				9	1			3

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU.

Attention, nouveau format! Chaque chiffre de 1 à 9 doit être présent une et une seule fois sur les lignes, les colonnes et les régions de formes irrégulières.

Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2019.

BONNE CHANCE!

Découvrez votre commune!

PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 200 de mars 2019:

La rampe reliant le centre commercial Migros au Parking de la Croix-Blanche.

Trois personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de **Frédéric Girardin**, **Michel Delessert** et **Marinette Ducret**. Nous tenons à vous féliciter chaleureusement et invitons les trois personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense vous attend.

Cette rampe ressemble beaucoup à celle de l'Union, et de nombreuses personnes nous ont proposé cette réponse. Nous les félicitons également.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2019.**

